

The  
History of al-Ṭabarī

VOLUME XXX

The 'Abbāsīd Caliphate  
in Equilibrium



---

TRANSLATED BY C. E. BOSWORTH



---

---

## Contents



Preface / v

Abbreviations / xiii

Translator's Foreword / xv

Genealogical Table of the 'Abbāsids / xxiv

Genealogical Table of the Barmakī Family of Secretaries and Viziers / xxvi

- Maps
1. Egypt, Syria, Iraq, and the Eastern Provinces during the Reigns of al-Hādī and al-Rashīd / xxvii
  2. The Arab-Byzantine Marches during This Period / xxviii

### The Caliphate of Mūsā al-Hādī

*The Events of the Year 169 (cont'd) (785/786) / 3*

The Succession of Mūsā al-Hādī as Caliph on His Father al-Mahdī's Death and His New Administrative Appointments / 3

Mūsā al-Hādī's Repression of the Dualist Infidels / 10

The Remainder of the Events of This Year / 14

- The Revolt and Killing of al-Ḥusayn b. ʿAlī / 14  
 Idrīs b. ʿAbdallāh b. Ḥasan's Escape to the Maghrib and His Foundation of the Idrīsīd Dynasty in Morocco / 28  
 More Accounts of the Battle of Fakhkh and Its Aftermath / 30  
 Various Items of Information / 39

*The Events of the Year 170 (786/787) / 41*

- The Reason Why al-Khayzurān Had Ordered the Slave Girls to Kill al-Hādī / 42  
 The Time of al-Hādī's Death, the Term of His Life, the Extent of His Rule and (the Names of) Those Who Led the Worship over Him / 57  
 Mention of His Children / 58  
 Some of the Historical Events Involving Him and Some Aspects of His Behavior / 59

## The Caliphate of Hārūn al-Rashīd

*The Events of the Year 170 (cont'd) (786/787) / 91*

- Hārūn's Assumption of the Caliphate on Mūsā al-Hādī's Death / 91  
 Hārūn's Official Appointments and Dismissals / 97

*The Events of the Year 171 (787/788) / 101*

*The Events of the Year 172 (788/789) / 103*

*The Events of the Year 173 (789/790) / 105*

- The Death of Muḥammad b. Sulaymān and the Confiscation of His Fortune / 105  
 The Time of al-Khayzurān's Death and Her Burial / 107

*The Events of the Year 174 (790/791) / 109*

*The Events of the Year 175 (791/792) / 111*

- The Reasons for al-Rashīd's Exacting Allegiance to Muḥammad al-Amin as Heir / 112

*The Events of the Year 176 (792/793) / 115*

Yaḥyā b. 'Abdallāh b. Ḥasan's Uprising and His Role in These Events / 115

Yaḥyā b. 'Abdallāh al-'Alawī's Altercation with Bakkār b. 'Abdallāh al-Zubayrī / 120

Al-Rashīd's Repudiation of Yaḥyā b. 'Abdallāh's Guarantee of Safe-Conduct / 125

More Accusations from the Zubayrī Family against Yaḥyā b. 'Abdallāh al-'Alawī / 126

The Internecine Strife (*fitnah*) among the North and South Arabs in Syria / 132

The Reason behind al-Rashīd's Appointment of Ja'far al-Barmakī over Egypt and the Latter's Appointment of 'Umar b. Mihrān (as His Deputy) over It / 134

*The Events of the Year 177 (793/794) / 139**The Events of the Year 178 (794/795) / 141*

Harthamah b. A'yan Restores Order in Ifrīqiyah / 142

Al-Faḍl b. Yaḥyā's Governorship in Khurāsān and the Poetic Eulogies of Him / 143

*The Events of the Year 179 (795/796) / 152**The Events of the Year 180 (796/797) / 155*

The Outcome of the Factional Strife in Syria and the Poetic Eulogies of Ja'far b. Yaḥyā, Restorer of Order There / 155

Ja'far b. Yaḥyā's Return from Syria and His Address of Thanks to the Caliph / 158

Various Items of Information / 162

*The Events of the Year 181 (797/798) / 165**The Events of the Year 182 (798/799) / 167**The Events of the Year 183 (799/800) / 170*

The Khazar Invasion of Armenia / 170

Various Items of Information / 171

*The Events of the Year 184 (800/801) / 173*

*The Events of the Year 185 (801/802) / 175*

*The Events of the Year 186 (802) / 178*

Al-Rashīd's Succession Arrangements for His Three Sons / 179  
The Taking of the Solemn Oaths in the Ka'bah by the Two Princes / 183

Text of the Document Laying Down Conditions Which 'Abdallāh Son of the Commander of the Faithful Wrote Out in His Own Hand in the Ka'bah / 192

The Text of the Letter of Hārūn b. Muḥammad, al-Rashīd, to the Provincial Governors / 195

Al-Rashīd's Subsequent Renewal of the Succession Pledges to al-Ma'mūn and al-Qāsim at Qarmāsīn / 200

*The Events of the Year 187 (802/803) / 201*

The Reason for al-Rashīd's Killing of Ja'far al-Barmakī, the Manner of His Killing, and What al-Rashīd Did to Him and the Members of His Family / 202

Ja'far's Alleged Connivance with the Release of the 'Alid Yahyā b. 'Abdallāh b. Ḥasan / 205

The Barmakīs' Wealth and Ostentation as a Reason for Their Fall / 209

The Barmakīs' Growing Fears of the Caliph's Threatening Intentions / 210

The Alleged Misconduct between Ja'far and the Caliph's Sister 'Abbāsah / 214

The Killing of Ja'far / 216

Poetry Written on the Fall of the Barmakīs / 226

Al-Rashīd's Anger against 'Abd al-Malik b. Ṣāliḥ and His Consequent Imprisonment / 230

Al-Qāsim's Raid into the Byzantine Lands / 238

The Correspondence between the Byzantine Emperor Nicephorus and al-Rashīd on the Occasion of the Former's Breaking the Peace Agreement, and the Caliph's Punitive Measures against the Byzantines / 239

Al-Rashīd's Killing of Ibrāhīm b. 'Uthmān b. Nahīk / 245

*The Events of the Year 188 (803/804) / 248**The Events of the Year 189 (804/805) / 250*

Al-Rashīd's Journeying to al-Rayy in Order to Investigate Complaints against the Governor of Khurāsān, 'Alī b. 'Īsā b. Māhān, and His Confirmation of 'Alī in Office / 250

Al-Rashīd Receives the Allegiance of the Local Rulers of the Caspian Provinces and Daylam, and Appoints Various Governors in Western Persia and Eastern Arabia / 254

Al-Rashīd's Return to Iraq / 256

*The Events of the Year 190 (805/806) / 259*

The Reason behind Rāfi' b. Layth's Revolt / 259

Various Campaigns by al-Rashīd against the Byzantines and Diplomatic Exchanges with the Emperor Nicephorus / 261

*The Events of the Year 191 (806/807) / 266*

Various Raids into the Byzantine Lands, and Measures against the Protected Peoples / 267

The Reason for al-Rashīd's Dismissal of 'Alī b. 'Īsā and His Anger against Him / 268

Al-Rashīd's Letter Dismissing 'Alī b. 'Īsā and His Charge to Harthamah / 272

What Befell Harthamah in the Course of His Journey to Khurāsān, and What Happened to 'Alī b. 'Īsā and His Sons / 276

Harthamah's Letter to al-Rashīd Announcing the Successful Completion of His Mission / 282

Al-Rashīd's Answer to Harthamah's Letter / 287

*The Events of the Year 192 (807/808) / 291*

Al-Rashīd's Preparations for His Journey to Khurāsān / 291

Al-Rashīd's Serious Medical Condition and His Premonitions of Death / 292

Various Items of Information / 294

*The Events of the Year 193 (808/809) / 296*

The Illness and Death of al-Faḍl b. Yaḥyā al-Barmakī / 296

Al-Rashīd's Journey from Jurjān to Tūs / 297

Al-Rashīd's Vengeance on Rāfi' b. Layth's Brother Bashīr /	297
The Occasion of al-Rashīd's Death and the Place Where He Died /	299
The Governors in the Provincial Capitals in Hārūn al-Rashīd's Reign /	304
Some Aspects of al-Rashīd's Conduct and Mode of Life /	305
Al-Rashīd's (Free) Wives Who Were Endowed with Substantial Dowries ( <i>al-mahā'ir</i> ) /	326
Al-Rashīd's Children /	327
More Aspects of al-Rashīd's Conduct and Mode of Life /	328
 Bibliography of Cited Works /	 337
 Index /	 351